



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Берн, 21–25 марта 2011 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

Цистерны

Дальнейшее использование фитингов; использование оборудования цистерн в соответствии со стандартами

**Предложение, переданное Международным союзом ассоциаций
частных владельцев грузовых вагонов (МСАГВ)^{1,2}**

История вопроса

1. Стандарты EN 14432 и EN 14433, касающиеся оборудования цистерн, которое согласно МПОГ/ДОПОГ обязательно для использования с 1 января 2011 года, не содержат никаких существенно новых требований к его изготовлению, но подробно описывают уже существующие требования в отношении фитингов, изложенные в МПОГ/ДОПОГ. Целью является внедрение в Европе единой практики. В дополнение к существенным требованиям эти стандарты определяют программу испытаний типа конструкции и программу серийных испытаний. Кроме того, в них заявлено, что на фитинги, которые соответствуют этим стандартам, должна быть нанесена (методом штамповки) маркировка с указанием соответствующего стандарта.

¹ В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106; ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.7 с).

² Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2011/24.

Предложение

2. Добавить в разделы 1.6.3 и 1.6.4 следующие новые переходные положения:

"1.6.3.x Клапаны (вариант: "оборудование"), изготовленные до 1 января 2011 года в соответствии с требованиями, действовавшими до 31 декабря 2010 года, но не отвечающие, однако, требованиям стандарта EN 14432 или EN 14433, применяемым с 1 января 2011 года (см. подраздел 6.8.2.6), могут также использоваться в вагонах-цистернах/автоцистернах, изготовленных после 1 января 2011 года.

1.6.4.y Клапаны (вариант: "оборудование"), изготовленные до 1 января 2011 года в соответствии с требованиями, действовавшими до 31 декабря 2010 года, но не отвечающие, однако, требованиям стандарта EN 14432 или EN 14433, применяемым с 1 января 2011 года (см. подраздел 6.8.2.6), могут также использоваться в контейнерах-цистернах, изготовленных после 1 января 2011 года".

Обоснование

3. В плане обслуживания безусловное требование в отношении оборудования цистерн согласно стандарту EN 14432 или EN 14433 создает проблему из-за необходимости хранения двух комплектов фитингов, которые по своей конструкции в основном идентичны.

4. В силу того, что включение этого более формального требования не обеспечивает бóльшую безопасность, т.к. все части уже используемого оборудования отвечают требованиям МПОГ/ДОПОГ, МСАГВ предлагает принять переходную меру, позволяющую продолжать использовать фитинги, которые были изготовлены не в соответствии с одним из европейских стандартов.
